

1872

1872 Յուլիս 1 թուականաւ Մայր Ե. կեղեցւոյ Լուսաւորչեան Օրօրդաց վարժարանին 'ի նպատակս փոխակազմուած է Երան Զեռնարկուած, և ինչ ինչ պատ. ճառներով ց'արդ. յետագոյն օրերէն լիով, կիմացները Արգոյ հասարակութեան թէ, որու քովն որ նոյն Ժամանակի վիճակահանութեան տոմսակներէն կը գտնուի կրնայ, թուականէս մինչև քսան և մէկ օր պայմանաւորաբար զ'այն արձանագրել տալ Պէգճեան և Լուսաւորչեան երկուեւ վարժարանաց տեսչութեան, որպէս զի քիչ ատենէն տեղի ունենալիք վիճակահանութեան Ժամանակ նոր տոմսակի հետ կարենան փոխանակուիլ հիններն:

Աւելորդ չենք համարիլ յաւելուլ աստ թէ՛ սոյն պայմանաւորմէն ետքը ներկայացուած տոմսակներն չպիտի ըն. դուռնուին:

1879 մայիս 10
'ի Մայր Վարժարան Պէգճեան

Էրմէնիճէ, Յրանքըճա, Օսմանըճա վէ նէմէճէ լիսանլարա աշինա, վէ պու լիսանլարա ումուրը թահրիբէ խրտմէթինի իփաեէ միւզթէտիր, վէ տօպիօ տէֆթէր թուրքալիէն նա. մուսու պիր տէլիգանլը, թիւճճար եանըտա իսթիխաամ օլմագ արզու. սինտէ պուլունտուղունտան, թալիպ. լիսի օլանըն մաթպամըզա միւրաճա. քթ իլէմէսի իլան օլունուր:

ԻԼԱՆ

Միւտտաի. — Ավսթրիա գօնսօլաթօ. սու թերճիմանը, Գալայի Սուլթանի. եւտէ մուգիմ Սալամօնաքի Լօրմէզանօ, Միւտտայի ալէյհ. — Սն առլ գա. լէյի Սուլթանիէն էհալիսինտէն օլուպ. իգամէթ կեանը մալիմ օլամանան, էր. մէնի միլէթինտէն Ագարեա օլու Ա. զարիա:

Տափա. — Տերիսաւտէթ մահքէմէի թիճարէթ իլամըլա մահքիմ պիհ օ. լան գըրգ իբի աւտէտ օսմանլը լիրա. ոքնըն թէսվիեհսի իշին մահքիմ ա. լէյհին, էգլինէ գաղաւթնա Չամըճա գարիեհսինտէ, Ա.էքսի Չէրֆօ իլէ միւլթէրէք մալիմ էլ հոտուտ պիր գըթա բալամուլթու թարլանըն, պիլ միւզաեհտէ սաթըլմասը:

Մահքէմէ. — Գալայի Սուլթանիէն տէ պիտաեթ մահքէմէսի:

Պէրայի մուհաքէմէ, թայեյն օլու. նան կիւն, 1293 սէնէսի մայիսի զայիէ. սի:

Պէրայի մուհաքէմէ թայեյն օլու. նան կիւնտէ էկէր մահքէմէյէ կէլին. մէզ, վէ վէքի տալի կէօնտէրիմէզ իսէ, ինտէլ ղըրապ րույեթի տալի օլունարագ իլամէ րապթ իտիլի:

9 մայիս 1293

Պաղը թէքեանա վէ զէվանա իլէ խաթախանէլէրէ վէ սայիլէյէ, տօգ. սան պէշ սէնէսի հաղիրանը իպթիտա. սընտան իթիպարէն, տօգ սան ալթը սէնէսի մայիսի զայիլէնէ գատար, պիր սէնէ միւտտէթ տէ վիլիլէճէք օ. լան մալիմ իւլ մըզտար լէհիմ (էթ) վէ սայիլէնին, միւնագասա բուսուլասըն. տա մուհաքէր շէրայիթ վէճէլէ, մա. լիլէ խաղինէյի ճէլիլէսինտէ տէրտէս. թի միւնագասա պուլունտուղունտան, էհիմ վէ սայիլէյի մէզքիւրէյի վիլմէ. կէ րաղիպ օլուպ, միւնագասա կի. րիշմէկէ թալիպ օլանլարըն, միւթա. հիւտլէրիլէ պէրապէր, խաղինէյի ճէլիլէյի մէրգուլմէտէ վարիտաթը ու. մուսիլյէ մուհասէպէսինին իհալաթ օտաւընա միւրաճաւթ իլէմէլէրի լաղըմ կէլէճէկի իլան օլունուր:

Պիր գըթա գրամ մատենի:

Սէլանիք վիլայէթի տալիլինտէ, Գարա գարիլէ գաղաւթնա թալի Պօ. թանի չիթ թիկի նամ մահէլլտէ, Մէ. հէմէտ Սայիտ Էֆէնտի իլէ շիւրէքեա. սը թարաֆլարընտան, պիթթահարրի գահիրէ իխրաճ օլունուպ, խարիթասը մուհիպինէն, չիմալէն, Բայօ գասթրօ թէքէսիլէ Տէնուգ թէքէսի պէյնինտէ վագը խաթթը միւսթէգըրիմ, վէ շար. գէն մէզքիւր թէքէ իլէ Գոմա թէքէ. ին ճէնուպ իսթիգամէթիլէ Լանգօ նէհրինէ միւսաւտէթ օլունուրը նօգթա պէյնինտէ խաթթը միւնքէսիլ, վէ ճէնուպէն մէզքիւր նօգթա իլէ Լագօ նէհրինին պօնուլտան եօգարուեա տօղ. րու պիլմիւրուր, նէհրի մէզքիւրուր Պալաթօրչա նամ մահէլլի պէյնինտէ վագը մէնպար պէյնինտէ խաթթը միւնթէհի, վէ ղարպէն մէնպար մէզ. քիւր իլէ Պօթանի գարիլէսինին ճի. հէթի չիմալիէսի գուրպինտէ, վէ գա. րիլէյի մէզպուրէտէն Պօթանի տէկիւր. մէնինէ կիտէճէք եօլիւղէրինտէ պու. լունան քիլիսաւտէն պիլմիւրուր, մէզ. քիւր Բայօգասթրօ թէքէսի պէյնինտէ վագը խաթթը միւնքէսիլ իլէ մահտուտ օլունուպ, օն պիր պին սէքիլ երիւզ օթուգ պէշ տէօնիմ արագի տէրուինտէ ի. մալ օլունաճաք օլան պիր գըթա Գրամ մատենին, տօգսան տօքուղ սէնէ միւտտէթ իսթիխաթ իլէ, թալիպ վէ միւթէհարրի միւսալիէյի իլէ շիւրէ. քեասը իւհտէլէրինէ իհալէսի թէքար. րիւր իլլէտիկինտէն, իշպու մատենէ, պիր կիւնա իթիլարագ օլանլարըն, թա. րիլի իլանտան իթիպարէն իթի մահ գարթընտա, Տէրիսաւտէթ տէ, օլման վէ մէտտին նէզարէթինէ, վէ թալա. լարտա, մէր.էղի վիլայէթէ միւրաճա. ւթ իլէմէլէրի, իլան օլունուր:

1879 մայիս 5

Էնգարէ վիլայէթի տալիլինտէ քեա. յին Գայսէրիլէ սանճաղընա թալի Պօճա գարիլէսինէ օն իթի սաւթ մէ. սաթէսի օլան մալիմ էլ աւտէտ գա. րիլէլէր ճիւլարընտան ճարի Գըղըլ ըր. մաղըն իւսթ թարաֆլարընտան ճագիւ. ղէլ, վէ ալթ թարաֆլարտան Արիսօն քէօրիլէրինին տալիլինէ գատար հոտուտա սայտ օլունաճաք պալըգ րէսմի պէտէլի, մէթալիք օլարագ, բէ. չինան թէսիմի նարիթ օլունաճաք իւզ. րէ, տօգսան պէշ սէնէսի մարթը իպ. թիտասընտան իթիպարէն, տէօրթ սէ. նէլիք օլարագ, սէնէվիսի պինէր ղու. րուլտան տէօրթ սէնէլիլի տէօրթ պին ղուրուշ պէտէլ իլէ, մալիլէ խաղինէյի ճէլիլէսինտէ, տէրտէսթի միւզպիտէ օլունուպ, իքմալի միւզպիտէսինէ, սէ. նէյի մէրգուլմէ մայիլիսինն օնէտին. ճի բէնճէմպիհ կիւնիւ գարար վիլի. լէճէկինտէն, պուլունն իլթիլարմէնա թալիպ օլանլարըն, էհիմ մէզքիւր. տէն էվիլէ, խաղինէյի ճէլիլէյի մէր. գուլմէտէ, վարիտաթը ումուսիլիէ մուհասէպէսինին իհալաթ օտաւընա միւրաճաւթ իլէմէլէրի լաղըմ կէլէ. ճէկի, իլան օլունուր:

ԻԼԱՆԱԹ

ORIENT

ՕՐԻԱՆ

Մէզքիւր իսթիմէ օլան Ենիճէ թիւ. թիւն Փապրիգասը, Գալաթաւա մէր. մէլսճըլար սօգաղընտա իսկի եաղ գա. զարանընտա 26 նիւմէրօտա քեային օլունուպ, սահիպի թարաֆլարտան հիւր. մէթիւր էհալիէն իլան օլունուր քի, չիմտի թիւթիւնէր մէհիտիէ բարա ի. լէ սաթըլմագտա օլունուրտան, թիւ. թիւնէրին ճինսի զիեաւտէսիլէ իս. լաճ իտիլիշ, վէ պուլունտան մաա.

տա, էհալի, թիւթիւնէն Ենիճէ թիւ. թիւնի աւլաեղպ, թագտիր իտէպիլմէք իշին, Փապրիգանըն թիւթիւն էթի. քէթլէրի իւզէրինէ պիր թէպէտտիւլ իճրա գըլընմըլ տըր:

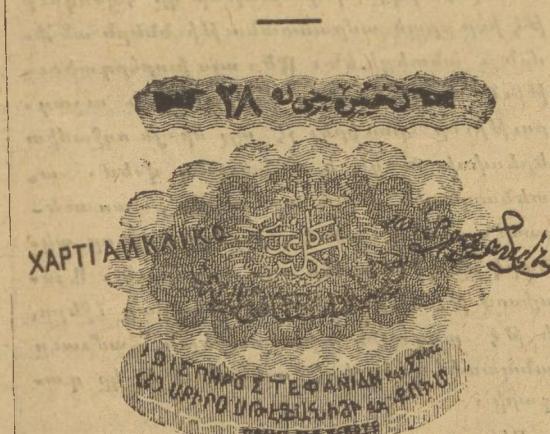
Օրիան Փապրիգասընը, Ենիճէ թիւթիւնէրինէ էն ալէա ճինսինէ մախսուս օլարագ պիլիլէք պիր մաղա. զասը պուլունտուղունտան, կէրէք վի. լաեաթ վէ կէրէք մէմալիլէր էնէպիլ. Ենիճէ իտիլէճէք սիւրաըլլար տէրհալ իճրա օլունաճաքտա տըր:

Մէզքիւր Փապրիգա, միւթէտտիտա միւլթէրիլէրի թարաֆլարտան քէնտի. սինէ Ենիճէ էվիլէրի կիլի էմիլիէթ ի. տիլէճէկինն իւմիտ իտիպ, քէնտիսի տալի միւլթէրիլէրինն խօշնուտ իթմէ. կէ չալըլաճաք տըր:

Երանանիսթանըն Բիրէ լիմանընտա Սթամաթօռուլօս վէ նօքէլսինին էլի. աւ նամ պէզ Փապրիգասը, լիւրայի Օսմանի 100 ղըշ իթիպարըլա ալէա վէ պէեաղ պէզլէրին ֆիեաթը պէեան օլունուր:

Table with 4 columns: Name, Age, Height, Weight. Rows include Բեաթիէսի տէ 24, Պիրինճի 60, Իքինճի 58, Իւլիւնճի 56, Տէօրտիւնճի 54, Պէլինճի 52, Ալթընճի 50, Ենիթինճի 48.

Իշպու Փապրիգանըն պէլլէրի, պէեաղըլտա վէ կիւզէլլիքտէ վէ գա. վիլիքտէ Էվրօրանըն մալէրիգան պէլլէ. րինէ Փայիգ տիր, Պու պէլլէրտէն ալ. մագ միւրաւա իտէն, Գալաթաւա Գուր. չուն խանընտա 3 նիւմէրօլու մաղա. զատա Ժ. Տ. Նիգօլէսի մաղազասընա վէ իսթանպօլ չարըլընտա Աստարճը խանը տէրուինտէ 3 նիւմէրօլու մա. ղաղաեա միւրաճաւթ իտէպիլիլէր:



Պունտան էվիլէ իլան օլունան ին. կիլիք սիկարա քեաղըտը Հասըր իսկէ. էսինտէ 28 նիւմէրօլու զախիլէճի մա. ղաղաւթնտա սաթըլմագտա իտի իսէ տէ, պու քեաղըտըն պու քէրէ թագ. լիտի ղուհուր իլլէտիլիլէտէն, մէզքիւր քեաղըտըն գաղաղընը իւզէրինտէ, տէօրթ րէնքտէն իպարէթ վէ տէրուի գաթազտա, պալէաւտէքի իմզա վէ նիւմէրօ օլմաւըզճա թագլիտ աւտ օլունաճաղը իլան օլունուր:

ԱՂԵՔՍԱՆԴՐ ՎԵԹ
ԹԵՆ ՈՐ ԱՍՈՒՍՆԱՅԵԼՈՒ ԱՂԶԻԿ ՄԸ
ՈՒՆԵՆԱՅԻ

ԹԱՐԳՄԱՆԵՑ
ՊԵՏ. Յ. ԱՍՏՈՒՆԻ

Պու օգունմաեա վէ միւթալաեա շաեան քիթապ, աչքը Էրմէնիճէ օլ. տուղու հալտէ, 144 սահիֆէտէն իպա. րէթ օլունուպ, վէ պիր չէյրէք մէհիտի. յէյէ սաթըլմագտա տըր:

ՆՈՐ ԿԵԱՆԻ
Ա.
Ա. ՉԳԱՅԻՆ ԼԵԶՈՒԻ

Ե. Տէմիրճիպաշեան էֆէնտինին է.

սէրի օլան պու լիսալէճիք, 54 սահի. ֆէտէն իպարէթ օլունուր հալտէ, աշ. խարհաբար լիսան իշին, պիր գալ քի. չիլէրին, պիր գալ սէնէտէն պէրու. թուրուղարը Ենիճէ պիր ուսուլտէն պահա, վէ մէզքիւր ուսուլի մէտհիթ. մէքտէ տիր:

Լիսան մէրագըլըր օլանլար, մէզքիւր լիսալէյի օգունուպ, մուհաքէմէ իթմէլի տիրէր:

Մէզքիւր լիսալէ, հէր քիթապը. լարտա, մէհիտիէ բարա, իւլէր պու. շուգ ղըրուշա սաթըլմագտա տըր:

VICHY Saison des Bains ԳԱՊԼԸԱՆ. Text describing the benefits of Vichy mineral water for various ailments.

GUARANA. Text describing the benefits of Guarana for energy and health.

POUDRE FERRO MANGANIQUE. Text describing the benefits of this iron and manganese powder for health and vitality.

ՍԱԶԻԳ ԴԱՋԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ե ԳԱՆՈՍԵԱՆ
Յալաթատա Բէնճէնպիհ-բաղար
Նօ. 41 Իրսի խանըն